 CERES	4.3.7s Form	Plan de manejo orgánico comercio	v 01.03.09	1/6
Empresa:		Fecha:		Responsable:

4.3.7 s Plan de manejo Comercio F 09.03.01\_1.doc

## Plan de manejo orgánico e informe de auditoría interna según NOP, Reglamento (CE) 834/07, JAS y Reglamento de la Normativa de la Producción Orgánica Agropecuaria en el Ecuador

### Comercio y exportación


El plan de manejo orgánico es el documento base para la certificación. En este plan, el responsable describe, cómo organiza la producción, y cómo asegura el cumplimiento de las normas orgánicas. El mismo productor identifica las no-conformidades y define las acciones correctivas necesarias.

Por esta razón, le solicitamos que llene el siguiente formulario con cuidado. El inspector de CERES evaluará, cómo Ud. implementa en la práctica lo que describe en este plan.

Vea también las mismas normas respecto a los diferentes requerimientos. Respecto a la interpretación de las normas por CERES, favor vea nuestras políticas en [www.ceres-cert.com](http://www.ceres-cert.com).

PARA OPERADORES DENTRO DE LA UE, EL REGL. (CE) 834/07 TIENE QUE IMPLEMENTARSE EN SU SENTIDO MUY Estricto, MIENTRAS EN PAISES TERCEROS ES POSIBLE SOLO LA CERTIFICACIÓN "EQUIVALENTE", MÁS NO COMO "CONFORME" AL REGL. EUROPEO

<b>1</b>	<b>Dirección de la empresa</b>			
1.1	Nombre de la empresa:	Dueño:		
1.2	Persona responsable (si es diferente a 1.1):			
1.3	Calle, N°:	Apdo. postal:		
1.4	Ciudad o pueblo, código postal:			
1.5	Departamento o cantón:	País:		
1.6	Tel.:	Fax:	Celular:	
1.7	E-mail:			
<b>2</b>	<b>Sus contrapartes para la producción orgánica</b>			
2.1	<p><b>Subcontratistas:</b> ¿Existen unidades subcontratadas que participan en cualquier etapa del manejo orgánico? En caso que "sí", por favor indique el nombre y la dirección completa de la unidad subcontratada, y explique sus respectivas actividades (p.ej. almacenamiento, empaque etc.):</p> <p>¿El subcontratista tiene su propio certificado independiente? En caso que "sí", por favor anexe una copia del certificado (Anexo N° ), en caso que "no", por favor explique, cómo Ud. asegura la integridad orgánica de sus productos en la unidad subcontratada. En estos casos tiene que firmarse un subcontrato</p>	<p>Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/></p> <p>No pertinente, no hay subcontratistas <input type="checkbox"/></p> <p>Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> No pertinente <input type="checkbox"/></p>		
2.2	<b>Dueño del certificado:</b> El certificado será emitido al siguiente nombre:			
<b>3</b>	<b>Alcance de la certificación</b>	<b>Solicitado este año</b>	<b>Solicitado por 1<sup>era</sup> vez</b>	<b>No por 1<sup>era</sup> vez, certificado desde... (año)</b>
3.1	Reglam. (CE) 834/07	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
3.2	NOP Final Rule	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
3.3	JAS orgánico	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
3.4	BIO SUISSE	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
3.5	Otras normas (señale):	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
				<b>Certificado por...</b>

	4.3.7s Form	Plan de manejo orgánico comercio	v 01.03.09	2/6
Empresa:		Fecha:		Responsable:

4.3.7 s Plan de manejo Comercio F 09.03.01\_1.doc

3.6	Alguna vez ha sido negada, suspendida o revocada su certificación orgánica? Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> En caso que "Si", favor señale cuando, por quien, por que y que cambió desde entonces::
3.7	¿Ud. tiene copia de la(s) norma(s) según las cuales solicita la certificación? En papel <input type="checkbox"/> Acceso por el Internet <input type="checkbox"/> No tenemos copia ni acceso <input type="checkbox"/>
3.8	Por favor explique, en qué medida Ud. ha estudiado y conoce las respectivas normas para el procesamiento orgánico, según las cuales busca la certificación:
3.9	En caso de que su conocimiento de las normas no sea suficiente, <b>¿qué piensa hacer para mejorarlo?</b>

3.10	¿Para cuáles <b>productos y cantidades</b> solicita la certificación este año?																																																												
Producto terminado	Cantidades a ser certificadas según (por favor indique unidades, p.ej. toneladas) <sup>1)</sup> :																																																												
	<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="3">Reglamento UE</th> <th colspan="3">NOP</th> <th colspan="2">JAS</th> <th colspan="2">BIO SUISSE</th> </tr> <tr> <th>Orgánico<sup>2)</sup></th> <th>Con ingredientes org.<sup>3)</sup></th> <th>Transición</th> <th>100% org.<sup>4)</sup></th> <th>Orgánico<sup>5)</sup></th> <th>Hecho con org.<sup>6)</sup></th> <th>Org.</th> <th>Ttrans</th> <th>Org.</th> <th>Transición</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </tbody> </table>	Reglamento UE			NOP			JAS		BIO SUISSE		Orgánico <sup>2)</sup>	Con ingredientes org. <sup>3)</sup>	Transición	100% org. <sup>4)</sup>	Orgánico <sup>5)</sup>	Hecho con org. <sup>6)</sup>	Org.	Ttrans	Org.	Transición																																								
Reglamento UE			NOP			JAS		BIO SUISSE																																																					
Orgánico <sup>2)</sup>	Con ingredientes org. <sup>3)</sup>	Transición	100% org. <sup>4)</sup>	Orgánico <sup>5)</sup>	Hecho con org. <sup>6)</sup>	Org.	Ttrans	Org.	Transición																																																				

**Notas:** 1) En caso de que no pueda indicar cantidades, por favor señálelo en 3.11.2. 2) De acuerdo al Reglamento (CE) 834/07, solo productos con más de 95% de ingredientes orgánicos, pueden ser etiquetados como "orgánicos". 3) En productos con menos de 95% de ingredientes orgánicos, solo estos ingredientes, no el producto como tal, pueden ser identificados como "orgánicos". 4) Según NOP, monoproductos agrícolas o productos hechos **exclusivamente** de ingredientes con certificado NOP, pueden ser etiquetados como "100% orgánicos". También los aditivos y coadyuvantes de procesamiento tienen que ser certificados. 5) Productos etiquetados como "orgánicos" según NOP, deben contener por lo menos 95% de ingredientes de origen agrícola con certificado NOP. Los ingredientes restantes deben ser mencionados por la Lista Nacional y producidos sin uso de métodos prohibidos o sustancias prohibidas, como radiación ionizante, OGM o lodos de depuración. 6) "Hecho con orgánico" en NOP puede ser usado para productos que contengan por lo menos 70% de ingredientes orgánicos (vea §205.301c y 205.304).


3.11.1	La estimación de cantidades se basa en: Disponibilidad de materia prima orgánica <input type="checkbox"/> Demanda del mercado <input type="checkbox"/> Capacidad de la planta <input type="checkbox"/> .
3.11.2	Debido a la variación de fuentes de productos certificados, o la variación de la demanda del mercado, es imposible por el momento señalar cantidades <input type="checkbox"/>

<b>4</b>	<b>Implementación de las acciones correctivas del año anterior</b>										
	Favor enumere las acciones correctivas impuestas por la agencia certificadora el año pasado, y explique, en qué medida han sido puestas en práctica. No aplicable, estamos solicitando la certificación por primera vez <input type="checkbox"/> No se impusieron acciones correctivas <input type="checkbox"/>										
	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Acciones correctivas</th> <th>Cumplimiento</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td></tr> </tbody> </table>	Acciones correctivas	Cumplimiento								
Acciones correctivas	Cumplimiento										

**5 Sus actividades como exportador**  
*Exportadores pueden tener papeles distintos: desde aquellos que solo manejan papeles de aduana, hasta los que realizan algún tipo de "procesamiento", como p.ej. el (re-)empaque o (re-)etiquetamiento del producto, lo que en realidad constituyen actividades de procesamiento, según las normas orgánicas. Para poder determinar el procedimiento de inspección, es importante para CERES conocer su papel como exportador.*

Producto	(Re)empacamos o (re)etiquetamos	Solo almacenamos, sin otro manejo	Se compra, transporta y vende el producto, sin almacenarlo	Se compra y vende el producto, sin entrar en contacto con el mismo	Solo se manejan papeles de aduana, sin llegar a ser propietarios del producto en ningún momento
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

<b>6</b>	<b>Sus proveedores</b>
<i>Obviamente, productos orgánicos pueden ser hechos solo a partir de materia prima certificada(vea tam-</i>	

	4.3.7s Form	Plan de manejo orgánico comercio	v 01.03.09	3/6
Empresa:		Fecha:		Responsable:

4.3.7 s Plan de manejo Comercio F 09.03.01\_1.doc

bién N° 9). Adicionalmente, favor tomar en cuenta, que productos NOP pueden ser elaborados solo a partir de materia prima con certificado NOP, productos UE solo de materia prima con certificado UE, productos JAS de materiales JAS, etc.

6.1 Nuestra empresa recibe su materia prima solamente de productores orgánicos cubiertos por nuestro propio certificado  De otra manera, por favor llene lo siguiente:

Proveedor	Producto	Capacidad / año (indique unidades)	Certificado por	Norma(s) (NOP, UE...)	Certificado válido hasta	Cert. en Anexo N°

6.2 Por favor describa, cómo Ud. asegura que se compren solo productos con certificado orgánico válido para el procesamiento orgánico:

6.3 En caso de que su sistema de asegurar el origen orgánico no sea suficiente, **por favor explique, cómo lo va a mejorar:**

## 7 Separación entre productos orgánicos y convencionales o en transición, y/o productos certificado según diferentes normas orgánicas

*El requisito clave para procesadores orgánicos es un sistema claro y transparente de separación entre productos orgánicos, por un lado, y convencionales o en transición por otro. También deben mantenerse separados los productos que estén certificados según diferentes normas. Esta separación debe mantenerse desde la compra hasta la venta, tanto a nivel físico como de documentación. Obviamente, lo mejor para el efecto es tener bodegas separadas para lo orgánico y lo convencional. Sin embargo, esto no siempre es posible. Se puede también realizar una separación clara p.ej. al interior de la misma bodega. En caso de que su empresa entre de alguna manera en contacto con los productos (transporte, almacenamiento, empaque, etiquetamiento, vea N° 6), por favor llene lo siguiente.*

No entramos en contacto con el producto . De otra manera:

7.1 *Un punto clave para la separación es el sitio, donde se reciben los productos. Por favor describa en detalle, cómo su empresa asegura una separación adecuada en este punto:*

7.2 Por favor describa todos los pasos por los cuales los productos pasan en su empresa, incluyendo bodegas, empaque, etiquetado etc., y explique, cómo se asegura la separación en cada uno de estos puntos:

Paso	Separación de productos convencionales y/o con certificado según diferente norma

Un flujograma más detallado se encuentra en Anexo N°

7.3 En caso de que su separación no sea suficiente en cualquiera de los pasos (8.1 y 8.2), **por favor describa lo que hará para mejorarla:**


## 8 Documentación

*Comerciantes orgánicos necesitan una buena documentación.*

8.1 ¿Ud. mantiene al día la  Existe  Contiene los siguientes datos:

4.3.7 s Plan de manejo Comercio F 09.03.01\_1.doc

			Fecha	Hora	"Orgánico"	Cantidad	Origen	Lote N°	No pertinente	Vea anexo N°	
	Guías para transportes orgánicos	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
	Notas de recepción de productos	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
	Diarios de empaque	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
	Libro de bodega	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
	Notas de entrega, facturas que indiquen nombre de la certificadora	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
	Certificados de transacción	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
8.2	<i>La trazabilidad es esencial para asegurar la confianza en el mercado orgánico. Imagínesse que se encuentren residuos de plaguicidas en un lote, que Ud. vendió. ¿Hasta qué punto puede trazar el origen de ese lote, y cómo puede identificar la causa de la contaminación?</i>										
8.3	<i>En caso de que existan deficiencias referente a documentación y trazabilidad, ¿qué piensa hacer para superarlas?</i>										
8.4	<i>La contabilidad de comerciantes orgánicos debe permitir a inspectores externos obtener fácilmente una idea clara de las cantidades compradas, almacenadas y vendidas. Por favor explique, cómo el inspector puede obtener esta idea:</i>										
8.5	<i>La contabilidad para los productos orgánicos en lo posible debe mantenerse separada de aquella para lo convencional. Por favor explique, hasta qué punto está siendo implementada esta separación:</i>										
8.6	<i>En caso de que existan deficiencias en su contabilidad, ¿qué piensa hacer para superarlas?</i>										
<b>9</b>	<b>Etiquetamiento</b>										
<i>Productos orgánicos e ingredientes tienen que ser etiquetados en todo momento, pero especialmente en aquellos puntos, en los cuales podría ocurrir una confusión con productos convencionales.</i>											
9.1	Por favor informe sobre el etiquetado en diferentes pasos y los datos contenidos en la etiqueta:										
					Etiquetado		Etiquetas incluyen datos sobre				
					Sí	No	Producto	Cantidad	Origen	Condición orgánica	Certificado
											Ejemplo en Anexo N°
	Transporte a la unidad	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	Recepción en bodega	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	Transportes al interior de la planta	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	Almacenamiento	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	Entrega, venta	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
9.2	<i>En caso de que el etiquetamiento de sus productos no sea suficiente, o sus etiquetas no incluyan todas la información necesaria, por favor explique cómo corregirá esta deficiencia.</i>										


 CERES	4.3.7s Form	Plan de manejo orgánico comercio	v 01.03.09	5/6
Empresa:		Fecha:		Responsable:

4.3.7 s Plan de manejo Comercio F 09.03.01\_1.doc

<b>10</b>	<b>Manejo de calidad</b>			
10.1	Su empresa tiene certificación: ISO <input type="checkbox"/> HACCP <input type="checkbox"/> Otros:			
10.2	En caso de que no tenga que ninguno de estos, ¿tiene un sistema documentado de manejo de calidad (SMC)? Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>			
10.3	El encargado de calidad es:			
10.4	En caso de que no cuente con un SMC documentado, ¿cómo asegura que las cosas se hagan en la forma debida?			
10.5	¿Ud. realiza auditorias internas? Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>			
10.6	¿Estas se documentan? Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>			
10.7	¿Su manual de calidad contiene capítulos o puntos específicos para el procesado orgánico? Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> En caso que "sí" por favor anexe una copia en N°:			
10.8	En caso de que su SMC no incluya capítulos específicos sobre el procesamiento orgánico, o Ud. haya encontrado otras deficiencias en su manejo de calidad, <b>por favor explique, cómo lo remediará.</b>			
<b>11</b>	<b>Solo para unidades que soliciten la certificación JAS: Sistema de manejo de calidad y revisión según JAS</b>			
11.1	JAS exige un procedimiento escrito: Para cada lote de producto vendido con el sello JAS, se tiene que verificar, si en todos los niveles fue producido de acuerdo con la norma. Este control tiene que ser debidamente documentado. Por favor anexe una descripción de este procedimiento de control de calidad.		Vea Anexo N°	
11.2	Por favor anexe el formulario que usa para documentar el resultado del control mencionado (el llamado "Grading Checklist")		Vea Anexo N°	
11.3	El procedimiento de grading, se ha implementado correctamente en práctica?		Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>	
11.4	El personal de grading es independiente de la producción y de la gerencia general?		Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>	
11.5	El personal de grading y el gerente de producción tienen la calificación profesional/ experiencia requerido por JAS? Está documentada su calificación por las diplomas respectivas?		Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>	
			Sí	No
				No pertinente (1era solicitud JAS)
11.6	La información sobre la cantidad de productos vendidos con sello JAS entre el 1 de Abril del año pasado y el 31 de Marzo del año actual, ha sido enviada a CERES antes del 30 de Junio.		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
11.6	¿Se han solicitado y emitido certificados de transacción para todos los productos con sello JAS exportados a Japón?		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
11.7	¿La gerencia o los responsables de calidad ("grading manager") han cambiado desde su primera solicitud?		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	En caso que "sí", por favor indique nombres, cualificación y función de los nuevos personeros:			
	Certificados de capacitación JAS para los nuevos encargados se encuentran en Anexo N°:			
11.8	En caso de que existan deficiencias concernientes el sistema de manejo de calidad JAS y el sistema de revisión, <b>¿cómo piensa cambiar el sistema?</b>			

### Resumen de no-conformidades

Por favor, resuma las no-conformidades que ha encontrado en su empresa, así como las acciones correctivas que piensa implementar.

 CERES	4.3.7s Form	Plan de manejo orgánico comercio	v 01.03.09	6/6
Empresa:		Fecha:		Responsable:

4.3.7 s Plan de manejo Comercio F 09.03.01\_1.doc

Referencia	No-conformidad	Acción correctiva	Será implementada hasta ...

Fecha y firma del representante de la empresa:

\_\_\_\_\_